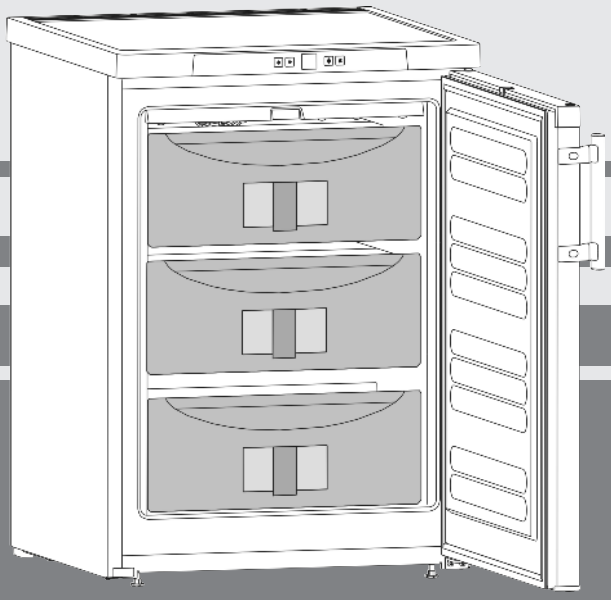
Downloaded from www.vandenborre.be

Mode d'emploi

Congélateur table-top

F



290814 **7081992 - 02**

GN(P) 10.. ... 6

LIEBHERR

Downloaded from www.vandenborre.be

Sommaire

1	**Vue d'ensemble de l'appareil**	**2**
1.1	Vue d'ensemble de l'appareil et de ses équipements	2
1.2	Domaine d'utilisation de l'appareil	2
1.3	Conformité	3
1.4	Dimensions	3
1.5	Economiser l'énergie	3
2	**Consignes de sécurité générales**	**3**
3	**Eléments de commande et d'affichage**	**4**
3.1	Éléments de commande et de contrôle	4
3.2	Affichage de la température	5
4	**Mise en service**	**5**
4.1	Transport de l'appareil	5
4.2	Mise en place de l'appareil	5
4.3	Remplacement de la butée de porte	6
4.4	Insertion entre deux éléments de cuisine	6
4.5	Eliminer l'emballage	6
4.6	Brancher l'appareil	7
4.7	Enclencher l'appareil	7
5	**Commande**	**7**
5.1	Luminosité de l'affichage de température	7
5.2	Verrouillage enfants	7
5.3	Alarme porte ouverte	8
5.4	Alarme de température	8
5.5	Congeler des aliments	8
5.6	Dégivrer les aliments	8
5.7	Réglage de la température	8
5.8	SuperFrost	8
5.9	Tiroirs	9
5.10	Tablettes	9
5.11	VarioSpace	9
5.12	Système info	9
5.13	Accumulateurs de froid	9
6	**Entretien**	**9**
6.1	Dégivrer avec le mode NoFrost	9
6.2	Nettoyage de l'appareil	9
6.3	S.A.V.	10
7	**Dysfonctionnements**	**10**
8	**Mise hors service**	**11**
8.1	Couper l'appareil	11
8.2	Mise hors service	11
9	**Eliminer l'appareil**	**11**

Le fabricant travaille constamment au développement de tous les types et modèles d'appareils.C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier la forme, l'équipement et la technique de nos appareils. Nous vous remercions de votre compréhension.

Afin de découvrir tous les avantages de votre nouvel appareil, nous vous prions de lire attentivement ces instructions de montage.

Ces instructions de montage sont valables pour plusieurs modèles, des différences sont donc possibles.Les paragraphes ne concernant que certains appareils sont indiqués par un astérisque (*).

Les instructions de manipulation sont indiqués par un ▶, les résultats de manipulation par un ▷.

1 Vue d'ensemble de l'appareil

1.1 Vue d'ensemble de l'appareil et de ses équipements

Remarque

▶ A la livraison, les tablettes de rangement, les bacs et les balconnets sont disposés de sorte à assurer une efficacité énergétique maximale.

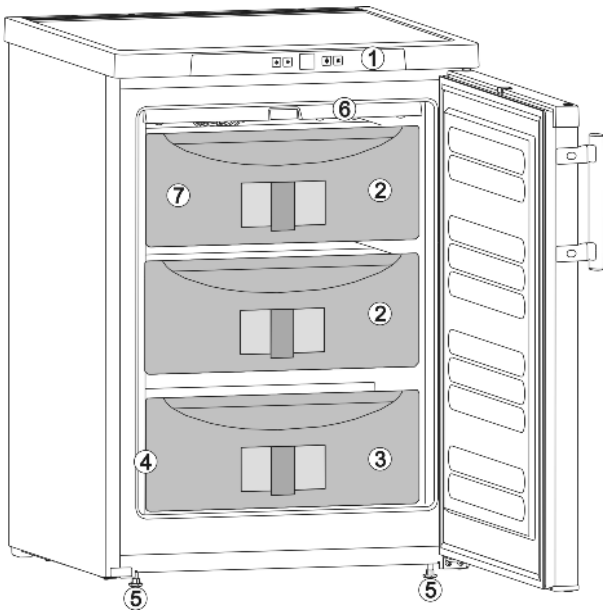


Fig. 1

(1) Éléments de commande et de contrôle
(2) VarioSpace
(3) Tiroir
(4) Plaque signalétique
(5) Pieds réglables
(6) Dispositif NoFrost
(7) Accumulateurs de froid

1.2 Domaine d'utilisation de l'appareil

Utilisation conforme à la destination

L'appareil est exclusivement adapté à la réfrigération d'aliments dans un environnement domestique ou un environnement semblable. Est prise en compte, par exemple, l'utilisation

- les cuisines du personnel, les pensions de famille,
- les clients de maisons de campagne, hôtels, motels et autres hébergements,
- les traiteurs et services semblables dans le commerce de gros.

N'utilisez l'appareil que dans un cadre domestique. Toute autre sorte d'utilisation est interdite.

Usage inadéquat prévisible

Les usages suivants sont expressément interdits :

- Stockage et réfrigération de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou autres produits ou substances semblables concernés par la directive des produits médicaux 2007/47/CE.

*** selon le modèle et l'équipement**

Downloaded from www.vandenborre.be

- Utilisation dans des zones exposées au risque d'explosion

Une utilisation abusive de l'appareil peut entraîner l'endommagement des produits stockés ou leur altération.

Classes climatiques

En fonction de la classe climatique, l'appareil a été conçu pour l'exploitation à des températures environnantes limites. La classe climatique de votre appareil est indiquée sur la plaquette signalétique.

Remarque

▶ Respectez les températures environnantes indiquées, sinon la puissance réfrigérante diminue.

Classe climatique	pour températures ambiantes
SN, N	à 32 °C
ST	à 38 °C
T	à 43 °C

Le bon fonctionnement de cet appareil est garanti pour une température ambiante minimale limitée à 5 °C.

1.3 Conformité

L'étanchéité du circuit réfrigérant est contrôlée. L'appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur ainsi qu'aux directives CE 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2009/125/CE et 2010/30/UE.

Remarque pour les instituts de contrôle :

Effectuer les contrôles selon la consigne des normes et directives en vigueur.
La préparation et le contrôle des appareils doivent être effectués en prenant compte des **plans de chargement du fabricant** et des **conseils figurant dans le mode d'emploi**.

1.4 Dimensions

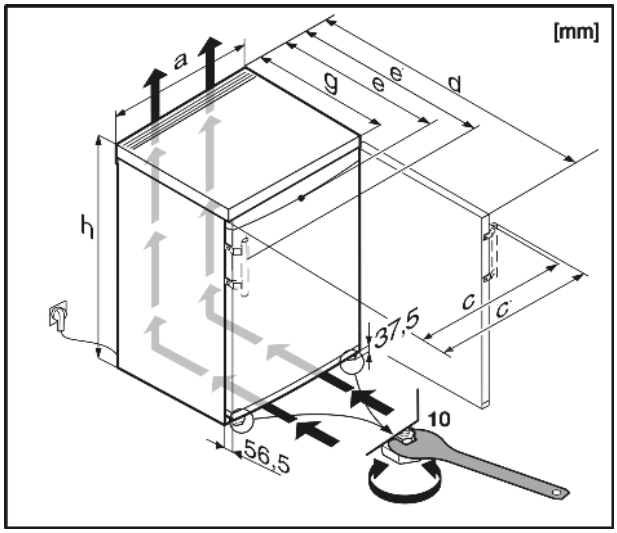


Fig. 2

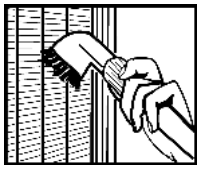
Modell	h	a	g	e	e'	d	c	c'
GN 10..	851	602	611	628	657	1174	613	640
GNP 10..	851	602	611[x]	628[x]	657[x]	1174[x]	613	640

[x] Dans le cas d'appareils avec pièces d'écartement mural fournies, la dimension est augmentée de 35 mm (voir 4.2) .

1.5 Economiser l'énergie

- Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil. Ne pas recouvrir ou obstruer les orifices et les grilles de ventilation.
- Dégager les fentes de ventilation.
- Ne pas placer l'appareil dans une zone à ensoleillement direct, à côté d'une cuisinière, d'un chauffage ou équivalents.
- La consommation en énergie dépend des conditions d'installation comme la température ambiante. (voir 1.2) .
- Ouvrir l'appareil aussi brièvement que possible.
- Plus la température est réglée basse, plus la consommation en énergie est élevée.
- Conserver toutes les denrées dans leur emballage ou avec une protection. Toute génération de givre est ainsi empêchée.
- Ne sortir les aliments que le temps dont vous en avez besoin pour qu'ils ne se réchauffent pas.
- Entreposer des aliments chauds : les laisser refroidir d'abord à température ambiante.

Des dépôts de poussière augmentent la consommation d'énergie :



- Dépoussiérer le compresseur avec la grille métallique de l'échangeur de chaleur sur la paroi arrière de l'appareil une fois par an.

2 Consignes de sécurité générales

Dangers pour l'utilisateur :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès 8 ans et plus, ainsi que des personnes les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Toujours débrancher l'appareil du réseau en tenant la fiche. Ne pas tirer sur le câble.
- En cas d'erreur, débrancher la prise ou couper le fusible.
- Ne pas endommager le câble de raccord au réseau. Ne pas utiliser l'appareil avec un câble de raccord au réseau défectueux.
- Faire effectuer les réparations, les interventions sur l'appareil et le remplacement du câble de raccord au réseau uniquement par le S.A.V ou tout autre technicien qualifié.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Monter, raccorder et éliminer l'appareil uniquement selon les indications mentionnées dans les instructions.
- Conservez précieusement ce mode d'emploi et remettez-le éventuellement au nouveau propriétaire de l'appareil.

Risque d'incendie :

- Le fluide réfrigérant R 600a contenu dans l'appareil ne présente aucun danger pour l'environnement mais est inflammable. En cas de fuite, le fluide réfrigérant risque de s'enflammer.
  - Ne pas endommager les tubes du circuit frigorifique.
  - Ne pas manier de feu ouvert ou de sources inflammables à l'intérieur de l'appareil.
  - Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (par ex. nettoyeurs à vapeur, appareils de chauffage, sorbetières, etc.).
  - En cas de fuite du fluide réfrigérant : supprimer tout feu ouvert ou sources inflammables à proximité du point de sortie. Bien aérer la pièce. Informer le service après-vente.
- Ne pas entreposer de matières explosives ou de bombes aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables (butane, propane, pentane, etc.) dans l'appareil. Les bombes aérosols de ce type sont reconnaissables aux indications de contenu imprimées ou au symbole de la flamme. Une éventuelle fuite de gaz risque de mettre feu aux composants électriques.
- Tenir les bougies, lampes et autres objets à flammes ouvertes éloignés de l'appareil pour ne pas y mettre le feu.
- Entreposer les boissons alcoolisées ou tout autre récipient contenant de l'alcool uniquement fermés hermétiquement. L'alcool éventuellement échappé peut s'enflammer au contact de composants électriques.

Risque de chute et de basculement :

- Ne pas utiliser les socles, tiroirs, portes, etc. comme marchepied ou appui. Ceci s'applique avant tout aux enfants.

Danger d'intoxication alimentaire :

- Ne pas consommer d'aliments périmés.

Risque de gelures, d'engourdissement et de douleurs :

- Eviter le contact permanent de la peau avec les surfaces froides ou les produits réfrigérés/congelés. Prendre des mesures de protection, par ex. en portant des gants. Ne pas consommer immédiatement les glaces trop froides (surtout les sorbets et les glaçons).

Risque de blessures et de dommages matériels :

- De la vapeur brûlante peut provoquer des blessures. Pour le dégivrage, ne pas avoir recours à des appareils chauffants ou au jet de vapeur chaud, des flammes nues ou des aérosols dégivrants.
- Ne pas enlever la glace avec des ustensiles tranchants.

Risque d'écrasement :

- Ne pas mettre les mains dans la charnière lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte. Les doigts peuvent rester coincés.

Respecter les indications spécifiques des autres sections :

⚠	DANGER	indique une situation dangereuse imminente entraînant la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
⚠	AVERTISSEMENT	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
⚠	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures corporelles moyennes ou légères si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

	Remarque	indique les remarques et conseils utiles.

3 Eléments de commande et d'affichage

3.1 Éléments de commande et de contrôle

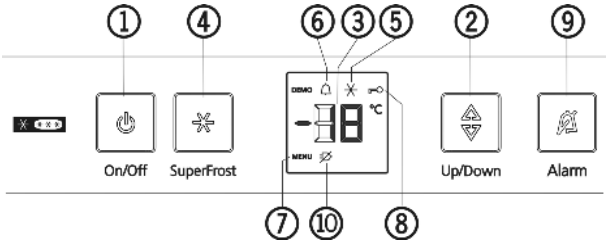


Fig. 3

(1) Touche marche/arrêt
(2) Touche de réglage
(3) Voyant de température
(4) Touche SuperFrost
(5) Symbole SuperFrost
(6) Symbole Alarme
(7) Symbole Menu
(8) Symbole Sécurité enfants
(9) Touche Alarme
(10) Symbole Coupure d'alimentation

*** selon le modèle et l'équipement**

Downloaded from www.vandenborre.be

3.2 Affichage de la température

Sont affichés en service normal :

- la température de congélation la plus chaude

L'affichage de la température clignote :

- le réglage de la température est modifié
- après l'enclenchement, la température n'est pas encore suffisamment froide
- la température a augmenté de plusieurs degrés

Des traits clignotent à l'affichage :

- la température de congélation est supérieure à 0 °C.

Les affichages suivants indiquent qu'il y a une panne. Pour les causes possibles et les mesures à prendre : (voir Dysfonctionnements).

- F0 à F5
- Le symbole panne de courant clignote.

4 Mise en service

4.1 Transport de l'appareil

ATTENTION
Risque de blessure et d'endommagement dû à un transport incorrect !
▶ Transporter l'appareil emballé.
▶ Transporter l'appareil debout.
▶ Ne pas transporter l'appareil seul.

4.2 Mise en place de l'appareil

AVERTISSEMENT
Risque d'incendie dû à l'humidité !
Lorsque des pièces sous tension ou le câble de raccordement au secteur deviennent humides, un court-circuit peut se produire.
▶ L'appareil a été conçu pour être placé dans des locaux fermés. Ne pas exploiter l'appareil dehors ou dans des endroits humides non à l'abri de projections d'eau.

AVERTISSEMENT
Danger de brûlures par court-circuit!
Lorsque les câbles de raccord / fiches de l´appareil se trouvent en contact avec la partie arrière d´un autre appareil, ils peuvent être endommagés à cause des vibrations de l´appareil et par la suite causer un court-circuit.
▶ Placer l'appareil de façon à ce qu'il n'y ait pas de contact avec la fiche ou le câble d´alimentation.
▶ Ne pas brancher d´appareils ni autres dispositifs sur les prises de courant situées sur la partie arrière de l´appareil.

AVERTISSEMENT
Risque d'incendie dû au fluide réfrigérant !
Le fluide réfrigérant R 600a contenu dans l'appareil ne présente aucun danger pour l'environnement mais est inflammable.En cas de fuite, le fluide réfrigérant risque de s'enflammer.
▶ Veiller à ne pas endommager les tubes du circuit frigorifique.

AVERTISSEMENT
Risque d'endommagement et d'incendie !
▶ Ne pas placer un appareil diffusant de la chaleur (p.ex. four à micro-ondes, grille-pain, etc.) sur l'appareil !

AVERTISSEMENT
Risque d'incendie et d'endommagement dû au blocage des ouvertures d'aération !
▶ Toujours laisser les ouvertures d'aération libres. Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil !

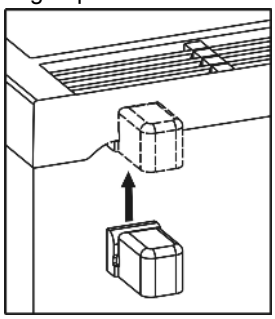
ATTENTION
Risque d'endommagement dû à l'eau de condensation !
▶ Ne pas placer l'appareil directement à côté d'un autre réfrigérateur/congélateur.

- ❑ En cas de dégâts à l'appareil, contactez immédiatement le fournisseur avant de brancher l'appareil.
- ❑ Le sol au lieu d'emplacement doit être horizontal et plan.
- ❑ Ne pas placer l'appareil dans une zone à ensoleillement direct, à côté d'une cuisinière, d'un chauffage ou équivalents.
- ❑ Le lieu d'emplacement le plus adapté est un local sec et bien aéré.
- ❑ Toujours placer l'appareil avec la face arrière et avec les pièces d'écartement mural (voir ci-dessous), si celles-ci sont utilisées, directement contre le mur.
- ❑ Ne déplacer l'appareil qu'à vide.
- ❑ Ne pas mettre en place l'appareil sans avoir recours à une aide.
- ❑ Plus l'appareil contient de réfrigérant R 600a, plus grand doit être le local dans lequel il se trouve. Dans de petits locaux, une fuite pourrait entraîner la formation d'un mélange gaz-air combustible. Selon la norme EN 378, le local d'installation doit être par 11 g de réfrigérant R 600a d'au moins 1 m^3 . La quantité de réfrigérant de votre appareil figure sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.

▶ Enlever le câble de raccord de la paroi arrière de l'appareil. Enlever le porte-câble, sinon des bruits dus aux vibrations surgissent !
▶ Enlever tous les auxiliaires de transport.

Pour atteindre la consommation énergétique déclarée, les pièces d'écartement fournies avec certains appareils doivent être utilisées. Cela augmente la profondeur des appareils d'env. 35 mm. L'appareil fonctionne parfaitement sans l'utilisation des pièces d'écartement, mais présente une légère augmentation de sa consommation énergétique.

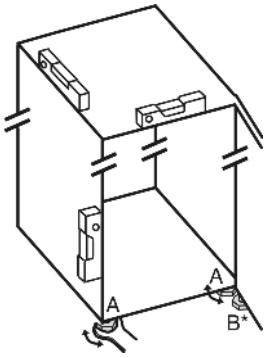
▶ Pour un appareil accompagné de pièces d'écartement mural, monter ces pièces d'écartement sur la face arrière de l'appareil, en haut à gauche et à droite.



▶ Eliminer l'emballage (voir 4.5) .

Downloaded from www.vandenborre.be

▶ Aligner l'appareil avec la clé à fourche jointe aux pieds de réglage (A) et à l'aide d'un niveau à bulle d'eau.



Remarque
▶ Nettoyer l'appareil (voir 6.2) .

Lorsque l'appareil est placé dans un environnement très humide, du condensât peut se former sur la paroi extérieure de l'appareil.
▶ Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil au lieu d'emplacement.

4.3 Remplacement de la butée de porte

Si nécessaire, vous pouvez changer le sens d'ouverture de la porte.

Assurez-vous que vous disposez des outils suivants :
- ❑ Torx® 25
- ❑ Torx® 15
- ❑ clé fournie
- ❑ ou deuxième personne pour le travail de montage

ATTENTION
Risque de blessures lorsque la porte culbute !
▶ Bien tenir la porte.
▶ Déposer la porte prudemment.

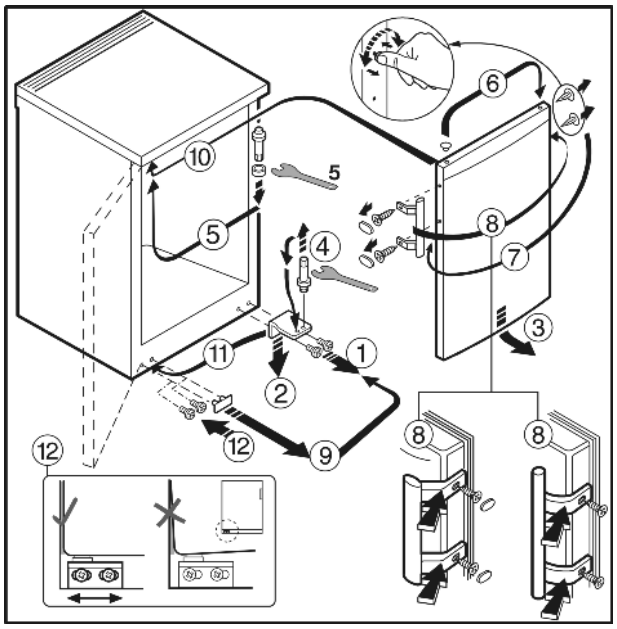


Fig. 4 pour les appareils dotés d'une poignée de porte
▶ Suivez les instructions en respectant l'ordre prescrit dans le graphique.

AVERTISSEMENT
Risque de blessure si la porte tombe !
Si les pivots ne sont pas bien vissés, la porte risque de tomber, ce qui peut entraîner des blessures graves. Par ailleurs, la porte risque de ne pas fermer correctement et l'appareil ne pas refroidir convenablement.
▶ Visser les charnières/les pivots d'appui (avec un couple de serrage 4 Nm).
▶ Vérifier la bonne fixation de chaque vis, si nécessaire resserrer les vis.

4.4 Insertion entre deux éléments de cuisine

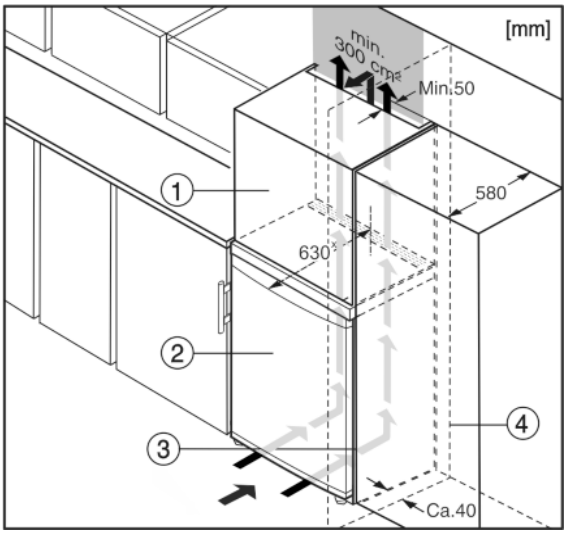


Fig. 5

(1) Elément haut
(2) Appareil
(3) Placard de cuisine
(4) Mur

x Dans le cas d'appareils avec pièces d'écartement mural fournies, la dimension est augmentée de t de 35 mm (voir 4.2) .

L'appareil peut être entouré de meubles de cuisine. Pour adapter l'appareil *Fig. 5 (2)* à la hauteur des placards de la cuisine intégrée, on peut placer un élément haut *Fig. 5 (1)* au-dessus de l'appareil.

Lors de la transformation avec des placards de cuisine (profondeur max. 580 mm), l'appareil peut être placé directement à côté du placard de cuisine *Fig. 5 (3)*. L'appareil dépasse latéralement de 34 mmx et de 50 mmx au centre de l'appareil par rapport à la face avant du placard de cuisine.

Exigences de ventilation :
- Sur la paroi arrière de l'armoire haute, il doit y avoir une buse pour l'air sortant de min. 50 mm de profondeur sur toute la largeur de l'armoire haute.
- La fente d'aération sous le plafond doit être de 300 cm^2 minimum.
- Plus la section de ventilation est grande, plus l'appareil marche de manière économique.

Si l'appareil est installé avec les charnières à côté d'un mur *Fig. 5 (4)*, la distance entre l'appareil et le mur doit être de 40 mm min. Ceci correspond à la saillie de la poignée lorsque la porte est ouverte.

4.5 Eliminer l'emballage

AVERTISSEMENT
Risque d'étouffement avec les films et matériaux d'emballage !
▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.

Downloaded from www.vandenborre.be

L'emballage est fabriqué en matériaux recyclables :

- carton ondulé / carton
- pièces en polystyrène expansé
- films et sachets en polyéthylène
- colliers de serrage en polypropylène
- cadres en bois cloués avec plaque de polyéthylène*

▶ Déposer les matériaux d'emballage à un centre officiel de collecte des déchets.

4.6 Brancher l'appareil

ATTENTION
Risque d'endommagement du système électronique !
▶ Ne pas utiliser d'onduleurs (conversion du courant continu en courant alternatif resp. triphasé) ou de fiches économes d'énergie.

AVERTISSEMENT
Risque d'incendie et de surchauffe !
▶ Ne pas utiliser de rallonge ou de bloc multiprises.

Le type de courant (courant alternatif) et la tension au lieu d'emplacement doivent coïncider avec les indications sur la plaque signalétique (voir Vue d'ensemble de l'appareil).

La prise de courant doit être mise à la terre et protégée de façon électrique en bonne et due forme. Le courant de déclenchement du fusible doit se situer entre 10 A et 16 A.

La prise de courant doit être bien accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence. Elle doit se situer en dehors de la partie arrière de l´appareil.

▶ Vérifier l'alimentation électrique.
▶ Enficher la prise de courant.

4.7 Enclencher l'appareil

▶ Appuyer sur la touche On/Off *Fig. 3 (1)*.
▷ L'appareil est enclenché. L'affichage de la température et le symbole Alarme *Fig. 3 (6)* clignotent jusqu'à ce que la température soit suffisamment froide.
▷ Lorsque le display « affiche DEMO, » le mode de démonstration est activé. S'adresser au S.A.V.

5 Commande

5.1 Luminosité de l'affichage de température

Vous pouvez adapter la luminosité de l'affichage de température aux conditions lumineuses du lieu d'installation.

5.1.1 Réglage de la luminosité

La luminosité peut être réglée entre h 0 (éclairage minimal) et h 5 (intensité lumineuse maximale).

▶ Activation du mode de réglage : Maintenez la touche SuperFrost *Fig. 3 (4)* enfoncée pendant env. 5 s.
▷ Le symbole Menu *Fig. 3 (7)* apparaît dans l'affichage.
▷ Dans l'affichage, c clignote.
▶ Utilisez la touche de réglage pour sélectionner *Fig. 3 (2)*h.
▶ Confirmez en appuyant brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 3 (4)*.
▷ L'affichage indique la dernière valeur de luminosité réglée.

▶ La touche de réglage *Fig. 3 (2)* permet de sélectionner la valeur souhaitée entre h 0 et h 5.
▶ Confirmez la dernière valeur de luminosité réglée en appuyant brièvement sur la Touche SuperFrost *Fig. 3 (4)*.
▷ Dans l'affichage, h clignote.
▷ La luminosité est réglée.
▶ Désactiver le mode réglage après la modification : Appuyez une fois sur la touche marche/arrêt *Fig. 3 (1)*.
▷ La température réapparaît dans l'affichage correspondant.

Si le mode réglage est déjà activé mais que vous souhaitez conserver la valeur de luminosité réglée :

▶ Appuyez deux fois sur la Touche Marche/Arrêt *Fig. 3 (1)*pour désactiver le mode réglage.
▷ La température réapparaît dans l'affichage correspondant.

5.2 Verrouillage enfants

Avec le verrouillage enfants vous pouvez assurer que vos enfants ne coupent pas l'appareil par inadvertance en jouant.

5.2.1 Réglage de la sécurité enfants

Pour activer cette fonction :

▶ Activer le mode de réglage : appuyer sur la touche SuperFrost *Fig. 3 (4)* pendant env. 5 secondes.
▷ Le symbole Menu *Fig. 3 (7)* apparaît dans l'affichage.
▷ Dans l'affichage, c clignote.
▶ Confirmez en appuyant brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 3 (4)*.
▷ c1 apparaît dans l'affichage.
▶ Confirmez en appuyant brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 3 (4)*.
▷ Le symbole Sécurité enfants *Fig. 3 (8)* s'allume dans l'affichage.
▷ Dans l'affichage, c clignote.

▷ La fonction Sécurité enfants est activée.
Pour mettre fin au mode de réglage :
▶ Appuyer brièvement sur la touche On/Off *Fig. 3 (1)*.
-ou-
▶ Attendre 5 min.
▷ La température réapparaît dans l'affichage correspondant.

Pour désactiver cette fonction :

▶ Activer le mode de réglage : appuyer sur la touche SuperFrost *Fig. 3 (4)* pendant env. 5 secondes.
▷ Le symbole Menu *Fig. 3 (7)* apparaît dans l'affichage.
▷ Dans l'affichage, c clignote.
▶ Confirmez en appuyant brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 3 (4)*.
▷ c0 apparaît dans l'affichage .
▶ Confirmez en appuyant brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 3 (4)*.
▷ Le symbole Sécurité enfants *Fig. 3 (8)* s'éteint.
▷ Dans l'affichage, c clignote.
▷ La fonction Sécurité enfants est désactivée.
Pour mettre fin au mode de réglage :
▶ Appuyer brièvement sur la touche On/Off *Fig. 3 (1)*.
-ou-
▶ Attendre 5 min.
▷ La température réapparaît dans l'affichage correspondant.

F

Downloaded from www.vandenborre.be

5.3 Alarme porte ouverte

L'avertisseur sonore retentit lorsque la porte reste ouverte plus de 60 secondes.

L'avertisseur sonore s'arrête automatiquement lorsque la porte est fermée.

5.3.1 Arrêter l'alarme de porte

L'avertisseur sonore peut être arrêté lorsque la porte est ouverte.Le signal restera éteint aussi longtemps que la porte est ouverte.

▶ Appuyer sur la touche Alarme *Fig. 3 (9)*.
▷ L'alarme de porte s'arrête.

5.4 Alarme de température

Lorsque la température de congélation n'est pas assez froide, un avertisseur sonore retentit.

L'affichage de la température clignote en même temps que le symbole Alarme *Fig. 3 (6)*.

L'avertisseur sonore s'éteint automatiquement, le symbole Alarme *Fig. 3 (6)* et l'affichage de température arrêtent de clignoter lorsque la température est de nouveau suffisamment froide.

Lorsque l'état d'alarme persiste: (voir Dysfonctionnements).

5.4.1 Arrêter l'alarme de température

Il est possible d'arrêter l'avertisseur sonore. La fonction d'alarme sera de nouveau active lorsque la température sera à nouveau suffisamment froide.

▶ Appuyer sur la touche Alarme *Fig. 3 (9)*.
▷ L'avertisseur sonore s'arrête.

5.5 Congeler des aliments

Il est possible de congeler autant d'aliments frais en 24 h qu'il est indiqué sur la plaque signalétique (voir Vue d'ensemble de l'appareil)sous « capacité de congélation ... kg/24h ».

Les bacs peuvent supporter jusqu'à max. 25 kg d'aliments congelés chacun, les plaques jusqu'à max. 35 kg chacune.

ATTENTION

Risque de blessure dû aux débris de verre !
Les bouteilles et les canettes, surtout celles qui contiennent des boissons gazeuses, risquent d'exploser si elles sont congelées.

▶ Ne pas congeler de bouteilles ni de canettes !

Pour que les aliments congèlent rapidement jusqu'au coeur, ne pas dépasser les quantités suivantes par paquet :

- Fruits, légumes jusqu'à 1 kg
- Viande jusqu'à 2,5 kg

▶ Emballer les aliments par portions dans des sachets de congélation, des récipients réutilisables en plastique, métal ou aluminium.

5.6 Dégivrer les aliments

- Dans le compartiment réfrigérateur
- Au micro-ondes
- Dans le four/le four à chaleur tournante
- A température ambiante

▶ Uniquement retirer la quantité d'aliments requise. Traiter les aliments décongelés le plus rapidement possible.
▶ Ne recongeler des alimentes décongelés que dans des cas exceptionnels.

5.7 Réglage de la température

La température est fonction des facteurs suivants :

- la fréquence d'ouverture de la porte
- La température de la pièce dans laquelle se trouve l'appareil
- le type, la température et la quantité d'aliments

Valeurs recommandées pour le réglage de la température : -18 °C

La température peut être continuellement modifiée. Lorsque la position -28 °C est atteinte, un retour est effectué à -14 °C.

▶ Appel de la fonction de température : Appuyez une fois sur la touche de réglage *Fig. 3 (2)*.
▷ La valeur réglée jusqu'ici clignote dans l'affichage de la température.
▶ Modifier la température par incrément de 1 °C : appuyer sur la touche de réglage *()* jusqu'à ce que la température souhaitée apparaisse dans l'affichage de température.
▶ Modifier la température en continu : maintenir la touche de réglage enfoncée.
▷ Pendant le réglage, la valeur clignote.
▷ Env. 5 secondes après la dernière pression sur la touche, le nouveau réglage est adopté et la température effective est à nouveau affichée. . La température à l'intérieur adopte lentement à la nouvelle valeur.

5.8 SuperFrost

Cette fonction vous permet de congeler rapidement des denrées fraîches à coeur.L'appareil fonctionne à puissance maximale, ce qui peut entraîner une augmentation du volume sonore du groupe frigorifique.

Pour connaître la quantité maximale de denrées fraîches en kilos que vous pouvez congeler en 24 h, reportez-vous à la « Capacité de congélation ... kg/24h » indiquée sur la plaquette signalétique. Cette valeur maximale varie selon le modèle et sa classe climatique.

Selon la quantité de denrées fraiches à congeler, la fonction SuperFrost doit être enclenchée à l´avance : environ 6h pour une petite quantité de denrée à congeler, 24 h avant la mise en place d´une quantité maximale de denrées à congeler.

Empaquetez les aliments et répartissez-les sur une plus grande surface possible. Ne pas mettre des aliments à congeler avec des produits déjà congelées en contact de sorte que ces derniers ne se décongèlent pas.

N'activez pas la fonction SuperFrost dans les cas suivants :

- lorsque vous introduisez des aliments déjà congelés
- Lors d´une congélation de denrées fraiches allant jusqu´à environ 2 kg par jour

5.8.1 Congeler avec la fonction SuperFrost

▶ Appuyer une fois brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 3 (4)*.
▷ Le symbole SuperFrost *Fig. 3 (5)* s'allume.
▷ La température de congélation baisse, l'appareil fonctionne à sa puissance frigorifique maximale.

Remarque

▶ En appuyant sur la touche SuperFrost la temporisation à l'enclenchement intégrée peut entrainer un retard de démarrage du compresseur qui peut durer jusquà 8 minutes. Ce retard prolonge la durée de vie du compresseur.

Pour une petite quantité de produits à congeler :

▶ attendre env. 6 h.
▶ Déposer les aliments conditionnés dans les bacs profonds inférieurs.

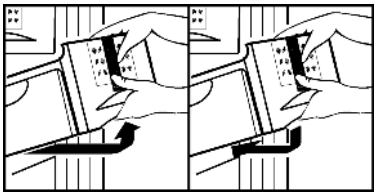
En cas de quantité maximale de produits à congeler :

Downloaded from www.vandenborre.be

▶ attendre env. 24 h.
▶ Retirer les bacs profonds inférieurs et poser les aliments directement sur les tablettes de rangement inférieures.
▷ La fonction SuperFrost se désactive automatiquement en fonction de la quantité stockée : au plus tôt 30 heures après, au plus tard 65 heures après.
▷ Le symbole SuperFrost *Fig. 3 (5)* s'éteint quand la congélation est terminée.
▶ Déposer les aliments dans les tiroirs et réinsérer ceux-ci.
▷ L'appareil continue de fonctionner en mode normal d'économie d'énergie.

5.9 Tiroirs

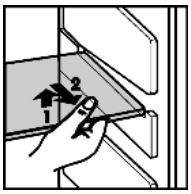
Remarque
La consommation de courant augmente et la puissance frigorifique diminue si la ventilation est insuffisante.
Aux appareils avec NoFrost :
▶ laisser le tiroir inférieur dans l'appareil !
▶ Ne jamais encombrer les fentes d'aération du ventilateur sur la paroi arrière à l'intérieur !



▶ Pour déposer les produits à congeler directement sur les tablettes de rangement : tirer le tiroir vers l'avant et le sortir en le soulevant

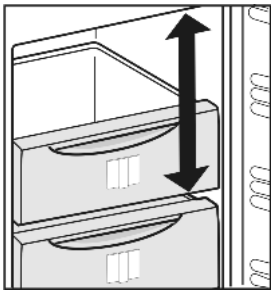
5.10 Tablettes

▶ Retirer la tablette de rangement : la soulever devant et la tirer en dehors.
▶ Remettre en place la tablette de rangement : l'insérer jusqu'à la butée.



5.11 VarioSpace

Vous pouvez retirer les tiroirs ainsi que les surfaces de rangement. Vous avez ainsi plus de place pour congeler des pièces de gros volume. La volaille, la viande, les grosses pièces de gibier ainsi que les pâtisseries de grande taille peuvent congelés sans problème puis de nouveau préparés.
▶ Les bacs peuvent supporter jusqu'à max. 25 kg d'aliments à congeler chacun, les plaques jusqu'à max. 35 kg chacune.



5.12 Système info

Fig. 6

(1) Plats cuisinés, crème glace
(2) Viande de porc, poisson
(3) Fruits, légumes
(4) Charcuterie, pain
(5) Gibier, champignons
(6) Volaille, boeuf/veau

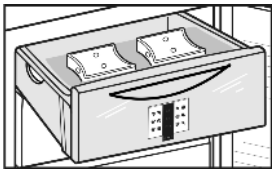
Les chiffres indiquent chaque fois les durées de conservation en mois de plusieurs types d'aliments à surgeler. Les durées de conservation mentionnées sont données à titre indicatif.

5.13 Accumulateurs de froid

Les accumulateurs de froid évitent que la température n'augmente trop rapidement en cas de panne de courant.

5.13.1 Utilisation des accumulateurs de froid

▶ Placer les accumulateurs de froid congelés dans la partie supérieure de l'espace de congélation, sur les aliments congelés.



6 Entretien

6.1 Dégivrer avec le mode NoFrost

Le système NoFrost dégivre l'appareil automatiquement.
L'humidité se condense sur l'évaporateur, se dégivre et s'évapore périodiquement.
▶ Il n'y a pas besoin de le dégivrer manuellement.

6.2 Nettoyage de l'appareil

AVERTISSEMENT
Risque de blessures et d'endommagement émanant de la vapeur très chaude !
La vapeur chaude peut provoquer des brûlures et endommager les surfaces.
▶ Ne pas utiliser d'appareils de nettoyage à la vapeur !

ATTENTION
Un nettoyage incorrect endommage l'appareil !
▶ Ne jamais utiliser de produits de nettoyage concentrés.
▶ Ne pas utiliser d'éponges à récurer ou abrasives ni de laine d'acier.
▶ Ne pas utiliser des produits de nettoyage concentrés et agressifs contenant du chlorure, du sable, des produits chimiques ou des chiffons rêches.
▶ Ne pas utiliser de solvants chimiques.
▶ Ne pas détériorer ou enlever la plaquette signalétique située sur la paroi intérieure de l'appareil. Ceci est important pour le S.A.V.
▶ Ne pas arracher, plier ou endommager de câbles ou d'autres composants.
▶ Ne pas faire pénétrer d'eau dans le canal d'évacuation, la grille d'aération et les composants électriques lors du nettoyage.
▶ Utiliser des chiffons doux et un détergent courant d'une valeur pH neutre.
▶ Pour l'intérieur de l'appareil, utiliser uniquement des détergents et des produits d'entretien non nocifs pour les aliments.

▶ **Vider l'appareil.**
▶ **Débrancher la prise.**

▶ Nettoyez à la main les **surfaces intérieures et extérieures en matière synthétique** avec de l'eau tiède et un peu de détergent.

Downloaded from www.vandenborre.be

ATTENTION
Les **portes en acier inox** sont traitées avec un revêtement de surface spécial et ne doivent pas être nettoyées avec le détergent livré avec l'appareil.

Sinon le revêtement de surface serait endommagé.

- ▶ Nettoyez les **surfaces enduites des portes** uniquement avec un chiffon propre et doux. En cas de salissures importantes, utilisez un peu d'eau ou un détergent neutre. Il est également possible d'utiliser une lavette en microfibres.
- ▶ Nettoyez les **parois latérales en acier inox** avec un nettoyant inox courant. Appliquez ensuite le produit d'entretien inox fourni, de manière régulière, dans le sens du polissage.
- ▶ Nettoyez **les parois latérales vernies** et **les surfaces enduites des portes** uniquement avec un chiffon doux et propre. En cas de salissures importantes, utilisez un peu d'eau ou un détergent neutre. Il est également possible d'utiliser une lavette en microfibres.

Après le nettoyage :
- ▶ Frotter l'appareil et les éléments d'équipement pour les sécher.
- ▶ Rebrancher l'appareil et l'enclencher de nouveau.
- ▶ Enclencher la fonction SuperFrost (voir 5.8) .
  Lorsque la température est suffisamment froide :
- ▶ remettre en place les aliments.

6.3 S.A.V.

Vérifier d'abord si vous pouvez résoudre vous-même la panne (voir Dysfonctionnements). Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au S.A.V. Vous trouverez l'adresse du S.A.V. dans le répertoire S.A.V. fourni avec votre appareil.

AVERTISSEMENT
Risque de blessures dû à une réparation incorrecte !
- ▶ Ne faire effectuer les réparations et interventions sur l'appareil et la ligne de réseau qui ne sont pas explicitement nommés (voir Entretien)que par le S.A.V.

- ▶ Relever la désignation de l'appareil *Fig. 7 (1)*, le n° de service *Fig. 7 (2)* et le n° de série *Fig. 7 (3)* sur la plaquette signalétique. Cette plaquette se trouve sur la paroi intérieure gauche de l'appareil.

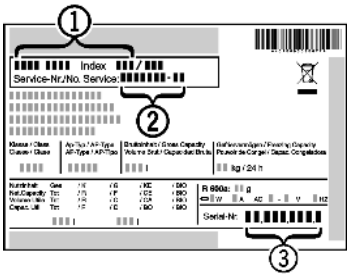


Fig. 7

- ▶ Informer le S.A.V. et lui communiquer la panne, la désignation de l'appareil *Fig. 7 (1)*, le n° de service *Fig. 7 (2)* et le n° de série *Fig. 7 (3)*.
- ▷ Ces informations vous permettront d'obtenir un service ciblé et rapide.
- ▶ Laisser l'appareil fermé jusqu'à l'arrivée du S.A.V.
- ▷ Les aliments resteront plus longtemps frais.
- ▶ Débrancher la fiche du secteur (ne pas tirer sur le câble de l'appareil) ou couper le fusible.

7 Dysfonctionnements

Votre appareil est construit et produit de façon à assurer sa sécurité de fonctionnement et une longue durée de vie. Si une panne devait cependant se produire en cours de fonctionnement, veuillez vérifier si elle est due à une erreur de manipulation. Dans ce cas, les coûts en résultant vous seront facturés même pendant la période de garantie. Vous pouvez résoudre vous-même les pannes suivantes :

L'appareil ne fonctionne pas.
- → L'appareil n'est pas enclenché.
- ▶ Enclencher l'appareil.
- → La fiche secteur n'est pas correctement enfoncée dans la prise.
- ▶ Contrôler la fiche secteur.
- → Le fusible de la prise n'est pas correct.
- ▶ Vérifier le fusible.

Le compresseur fonctionne lentement.
- → Le compresseur tourne à vitesse réduite si l'on a besoin de moins de froid. Même s'il fonctionne plus longtemps, il économise de l'énergie.
- ▶ Ceci est normal pour les modèles avec économie d'énergie.
- → La fonction SuperFrost est activée.
- ▶ Pour refroidir rapidement les aliments, le compresseur fonctionne plus longtemps. Ceci est normal.

Une LED clignote régulièrement toutes les 15 secondes* en bas à l'arrière de l'appareil (vers le compresseur).
- → L'inverseur est équipé d'un diagnostic d'erreurs à LED.
- ▶ Il est normal qu'il clignote.

Les bruits sont trop forts.
- → Les compresseurs à vitesse variable* peuvent occasionner des bruits de fonctionnement divers en raison des différents niveaux de vitesse.
- ▶ Ce bruit est normal.

Un gargouillement et un clapotis.
- → Ce bruit provient du fluide réfrigérant qui circule dans le circuit frigorifique.
- ▶ Ce bruit est normal.

Un léger clic.
- → Le bruit se produit toujours lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche ou s'arrête automatiquement.
- ▶ Ce bruit est normal.

Un bourdonnement. Le bruit est brièvement plus fort lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche.
- → L'activation de la fonction SuperFrost, l'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance frigorifique.
- ▶ Ce bruit est normal.
- → La température ambiante est trop élevée.
- ▶ Solution : (voir 1.2)

Bruits de vibrations.
- → L'appareil n'est pas stable sur le sol. De ce fait, le fonctionnement du groupe frigorifique provoquera des vibrations sur les objets et les meubles situés près de l'appareil.
- ▶ Aligner l'appareil à l'aide des pieds de réglage.
- ▶ Espacer les bouteilles et les récipients.

L'affichage de température indique : F0 à F5.
- → Il y a un dysfonctionnement.
- ▶ S'adresser au S.A.V. (voir Entretien)

Le symbole panne de courant clignote dans l'affichage de température . L'affichage de température indique la température la plus élevée atteinte lors de la panne de courant.
- → La température de congélation est trop élevée suite à une panne de courant ou une interruption du courant durant les dernières heures ou jours. Lorsque le courant est rétabli, l'appareil continue de fonctionner conformément au dernier réglage de la température.
- ▶ Effacer l'affichage de la température la plus élevée : appuyer sur la touche Alarme *Fig. 3 (9)*.

*** selon le modèle et l'équipement**

Downloaded from www.vandenborre.be

▶ Vérifier la qualité des aliments. Ne pas consommer d'aliments avariés. Ne pas recongeler d'aliments décongelés.

L'affichage de la température est allumé : DEMO.

→ Le mode démonstration est activé.

▶ S'adresser au S.A.V. (voir Entretien)

Les parois extérieures de l'appareil sont chaudes*.

→ La chaleur du circuit frigorifique est utilisée pour éviter la condensation d'eau.

▶ Ceci est normal.

La température n'est pas assez froide.

→ La porte de l'appareil n'est pas fermée correctement.

▶ Fermer la porte de l'appareil.

→ L'aération et la ventilation sont insuffisantes.

▶ Dégager la grille d'aération.

→ La température ambiante est trop élevée.

▶ Solution : (voir 1.2) .

→ l'appareil a été ouvert trop souvent ou trop longtemps.

▶ Attendre que la température nécessaire se rétablisse d'elle-même. Sinon, adressez-vous au S.A.V. (voir Entretien)

→ De grandes quantités d'aliments frais ont été introduites sans utiliser la fonction SuperFrost.

▶ Solution : (voir 5.8)

→ la température est mal réglée.

▶ Régler la température sur plus froid et vérifier au bout de 24 h.

→ L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.).

▶ Changer l'emplacement de l'appareil ou de la source de chaleur.

L'affichage indique des traits (« - - »).

→ La température du congélateur augmente en cas de panne de courant ou de coupure d'électricité.

▶ Voir également "Panne de courant" et .

8 Mise hors service

8.1 Couper l'appareil

▶ Appuyer sur la touche On/Off *Fig. 3 (1)* jusqu'à ce que le display s'obscurcisse. Relâcher le bouton.

▷ S'il est impossible d'éteindre l'appareil, cela signifie que la sécurité enfant est active (voir 5.2) .

8.2 Mise hors service

▶ Vider l'appareil.

▶ Débrancher la prise.

▶ Nettoyer l'appareil (voir 6.2) .

▶ Laisser la porte ouverte afin d'éviter toute formation de mauvaises odeurs.

9 Eliminer l'appareil

L'appareil contient encore des matériaux précieux et est à amener à un lieu de recyclage spécial. L'élimination d'anciens appareils est à réaliser correctement en respectant les prescriptions et lois en vigueur.

Veiller à ne pas endommager le circuit frigorifique de l'appareil pour empêcher au réfrigérant y contenu (indications sur la plaque signalétique) et à l'huile de s'échapper accidentellement.

▶ Rendre l'appareil inopérant.

▶ Débrancher l'appareil.

▶ Sectionner le câble de raccord.

Downloaded from www.vandenborre.be